



ID Samira: 231527
 Tipo scheda: OA
 ID Contenitore: CSM-RE01
 Contenitore: Cimitero Ebraico
 Numero di catalogo generale: 00000060
 Oggetto: lapide

CD	CODICI	
TSK	Tipo scheda	OA
NCT	CODICE UNIVOCO	
NCTN	Numero di catalogo generale	00000060
OG	OGGETTO	
OGT	OGGETTO	
OGTD	Oggetto	lapide
OGTT	Tipologia oggetto	doppia verticale
LC	LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA	
PVC	LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA	
PVCR	Regione	Emilia-Romagna
PVCP	Provincia	RE
PVCC	Comune	Correggio
LDC	COLLOCAZIONE SPECIFICA	
LDCN	Contenitore	Cimitero Ebraico
LDCU	Denominazione spazio viabilistico	via Repubblica
DT	CRONOLOGIA	
DTZ	CRONOLOGIA GENERICA	

DTZG	Secolo	sec. XIX
DTZS	Frazione di secolo	terzo quarto

DTS CRONOLOGIA SPECIFICA

DTSI	Da	1850
DTSV	Validità	post
DTSF	A	1874
DTSL	Validità	ante

AU DEFINIZIONE CULTURALE

ATB AMBITO CULTURALE

ATBD	Denominazione	manifattura emiliana
------	---------------	----------------------

MT DATI TECNICI

MTC	Materia e tecnica	marmo/ incisione
-----	-------------------	------------------

MIS MISURE DEL MANUFATTO

MISU	Unità	cm
MISA	Altezza	106
MISL	Larghezza	84
MISP	Profondità	10

CO CONSERVAZIONE

STC STATO DI CONSERVAZIONE

STCC	Stato di conservazione	mediocre
------	------------------------	----------

DA DATI ANALITICI

DES DESCRIZIONE

DESO	Indicazioni sull'oggetto	Lapide semplice verticale con doppio arco in sommità e bordo inciso.
------	--------------------------	--

ISR ISCRIZIONI

ISRC	Classe di appartenenza	sepolcrale
ISRP	Posizione	in alto al centro

ISRI	Trascrizione	PIETRA/ SEPOLCRALE DELL'ANZIANO MOSEH AHARON IBN YAHAYH E DI SUA MOGLIE, L'ANZIANA / SIGNORA / GENTILE BERAKAH MODENA, SIA LA LORO ANIMA LEGATA NEL VINCOLO DELLA VITA.
------	--------------	---

ISR	ISCRIZIONI
-----	------------

ISRC	Classe di appartenenza	sepolcrale
------	------------------------	------------

ISRP	Posizione	a sinistra
------	-----------	------------

ISRI	Trascrizione	L'UOMO / NEL SESSANTASEIESIMO ANNO DELLA MIA VITA / DIO MI HA CHIESTO CONTO DEI MIEI PECCATI / ED HA TOLTO DALLA MIA DESTRA LA FORZA DELLE MIE MANI / TI PREGO, PIETOSO, PERDONA QUESTO MIO VENIR MENO / E, PER PIACERE, PRENDI I MIEI DOLORI COME ESPIAZIONE DELLA MIA RIBELLIONE / USA MIRACOLOSAMENTE IL TUO AMORE E NON GUARDARE LA MIA CATTIVERIA / ABBI PIETA' DELLA MIA ANIMA CHE STA PER TORNARE ALLA SUA FONTE / E FAMMI TORNARE AD ESSERE FELICE, FAMMI / PROSPERARE ORA CHE LA MIA ANIMA TI E' VICINA
------	--------------	--

ISR	ISCRIZIONI
-----	------------

ISRC	Classe di appartenenza	sepolcrale
------	------------------------	------------

ISRP	Posizione	a destra
------	-----------	----------

ISRI	Trascrizione	LA DONNA / MENTRE MIO MARITO ERA ANCORA VIVO MI SONO SEPARATA / PIANGENTE PER L'AMAREZZA DELLE SUE PENE, HO / ABBANDONATO LA MIA VITA / E MI SONO COMPIACIUTA DI POTERGLI ANCORA FARE DEL BENE. / MA, ME MISERA, NON POTRO' NON PIU' FARLO COME QUANDO AMAVO / ESSERE IL SUO AIUTO E COME QUANDO IO ERO VISITATA. / MA CERTO, ECCO CHE VIENE IL MIO GIORNO, QUEL GIORNO / CHE E' LA MIA BRAMA / QUANDO EGLI CON ME, NEL MIO DOLORE, POTRA' / DIMORARE IN SICUREZZA, FINO AL MOMENTO IN CUI / DIO VORRA', E NOI VIVREMO ETERNAMENTE.
------	--------------	---

ISR	ISCRIZIONI
-----	------------

ISRC	Classe di appartenenza	sepolcrale
------	------------------------	------------

ISRP	Posizione	in basso al centro
------	-----------	--------------------

ISRI	Trascrizione	<p>OH TU CHE PASSI / ORA, PER CASO, QUI, DAVANTI AL NOSTRO SEPOLCRO / GUARDA, TI PREGO, QUESTO SEGNO QUALE E' QUELLO IN NOSTRO RICORDO / DOPO AVER INVOCATO DIO, DIO DELLA VITA, LA NOSTRA FORTEZZA / PERCHE' AGGIUNGA ANCORA LE TRE PARTI DELLA NOSTRA LAMPADA / E QUANDO TU DIRAI / "DIO IL SIGNORE DELLA MISERICORDIA SIA PIENO DI BENEVOLENZA VERSO DI VOI E RIPOSI / LA VOSTRA ANIMA, IL VOSTRO SPIRITO E IL VOSTRO ALITO DI VITA / CON I GIUSTI DI LASSU' NEL GIARDINO DELL'EDEN E VI PONGA NELLA VOSTRA GRANDEZZA FINO / ALLA FINE DEI GIORNI. COSI' SIA!</p>
------	--------------	--

NSC	Notizie storico-critiche	<p>Pare che Moseh Aharon Ibn Yahyah fosse un rabbino. Il nome Berakah corrisponde grossomodo all'italiano Benedetta. Questa lapide ha l'iscrizione in forma poetica.</p>
-----	--------------------------	--

DO FONTI E DOCUMENTI DI RIFERIMENTO

FTA DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA

FTAX	Genere	documentazione allegata
------	--------	-------------------------

FTAT	Note	Vista scorciata del fronte. Lato nord/est.
------	------	--

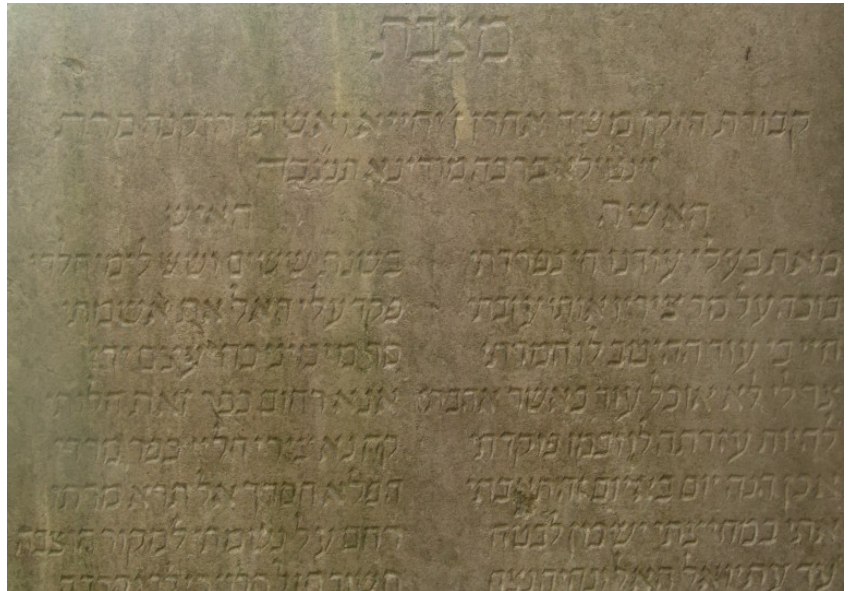
FTAZ	Nome file	
------	-----------	--



FTA DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA

FTAX	Genere	documentazione allegata
------	--------	-------------------------

FTAT	Note	Fronte nord/est, al centro in sommità. Dettaglio dell'iscrizione in ebraico.
------	------	--

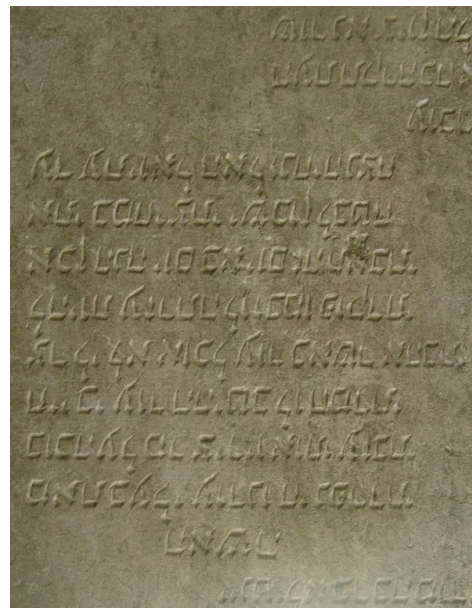


FTAZ Nome file

FTA DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA

FTAX Genere **documentazione allegata**

FTAT Note **Fronte nord/est, lato sinistro. Dettaglio dell'iscrizione in ebraico.**



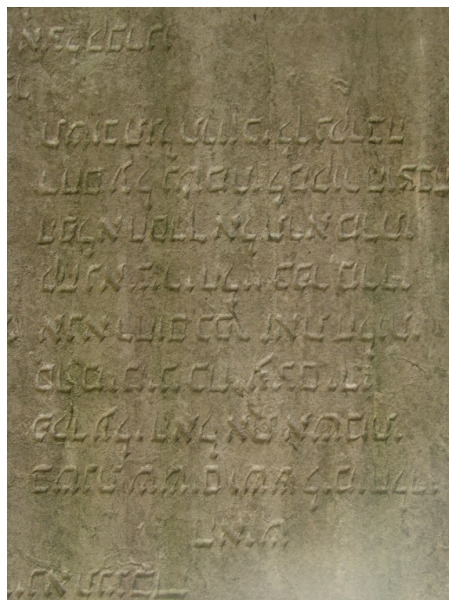
FTAZ Nome file

FTA DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA

FTAX Genere **documentazione allegata**

FTAT Note **Fronte nord/est, lato destro. Dettaglio dell'iscrizione in ebraico.**

FTAZ Nome file

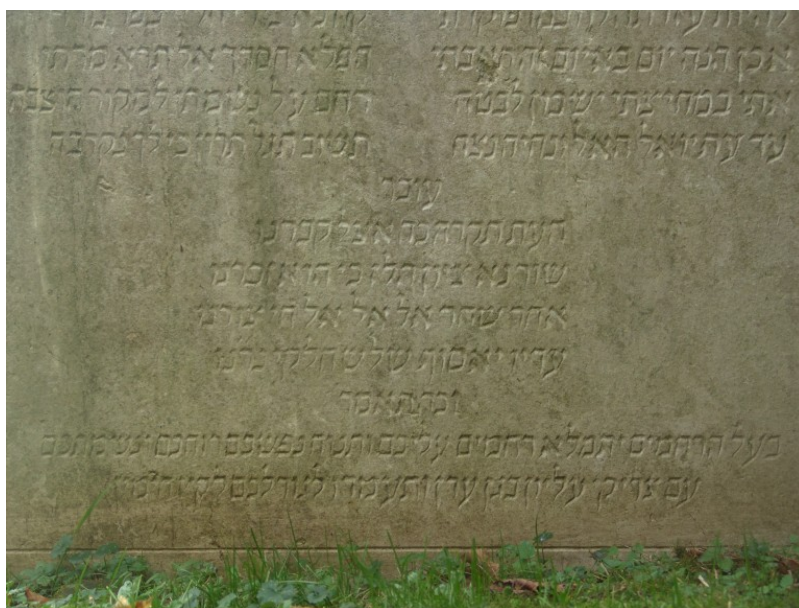


FTA DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA

FTAX Genere documentazione allegata

FTAT Note Fronte nord/est, al centro in basso. Dettaglio dell'iscrizione in ebraico.

FTAZ Nome file



BIB BIBLIOGRAFIA

BIBX Genere bibliografia specifica

BIBD Anno di edizione 2007

BIBH Sigla per citazione R08/00018305

BIBN V., pp., nn. pp. 24-26

CM COMPILAZIONE

CMP COMPILAZIONE

CMPD Data 2007

CMPN Nome Benini L.

CMPN Nome Maietti F.

AGG AGGIORNAMENTO - REVISIONE

AGGD Data 2020

AGGN Nome Offidani P.